

		Dates limites d'introduction de la demande (3)	Dates limites d'introduction de matériel d'essai en vue de l'enquête DHS	Dates limites d'introduction de matériel d'essai en vue de l'enquête VCU
<i>Brassica rapa</i> L.ssp. <i>oleifera</i>	navette d'hiver fourragère	15/07	(1)	
<i>Sinapis alba</i> L.	moutarde blanche	30/11	(1)	28/02
— plantes fibreuses :				
<i>Linum usitatissimum</i> L.	lin	15/12	(1)	15/01
IV. céréales				
<i>Avena sativa</i> L. - <i>Forma aestiva</i>	avoine d'été	15/11	(1)	31/01
<i>Avena sativa</i> L. - <i>Forma hibernalis</i>	avoine d'hiver	31/07	(1)	25/09
<i>Hordeum vulgare</i> L. - <i>Forma hibernalis</i>	orge d'hiver	25/08	05/09	05/09
<i>Hordeum vulgare</i> L. - <i>Forma aestiva</i>	orge de printemps	31/12	31/01	31/01
<i>Secale cereale</i> L. - <i>Forma aestiva</i>	seigle de printemps	20/12	(1)	31/01
<i>Secale cereale</i> L. - <i>Forma hibernalis</i>	seigle d'hiver	10/08	(1)	05/09
<i>Triticum aestivum</i> L. emend. Fiori et Paol. - <i>Forma aestiva</i>	froment de printemps	31/12	31/01	31/01
<i>Triticum aestivum</i> L. emend. Fiori et Paol. - <i>Forma hibernalis</i>	froment d'hiver	15/09	25/09	25/09
<i>Triticum spelta</i> L. - <i>Forma aestiva</i>	épeautre d'été	31/12	31/01	31/01
<i>Triticum spelta</i> L. - <i>Forma hibernalis</i>	épeautre d'hiver	15/09	25/09	25/09
× <i>Triticosecale</i> Wittm. - <i>Forma aestiva</i>	triticale d'été	20/12	(1)	31/01
× <i>Triticosecale</i> Wittm. - <i>Forma hibernalis</i>	triticale d'hiver	10/08	(1)	25/09
<i>Zea mays</i> L.	maïs	15/01	(1)	28/02
<i>V. Solanum tuberosum</i>	V. pommes de terre	15/11	(1)	10/01
VI. <i>Cichorium intybus</i> L. var. <i>sativum</i>	VI. chicorée	31/01	28/02	28/02
VII. autres espèces		(2)	(1)	28/02 ou -

Vu pour être joint à l'arrêté ministériel du 20 janvier 2010 fixant les procédures pour les listes des variétés des espèces de plantes agricoles ou de légumes.

Bruxelles, le 20 janvier 2010.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité
K. PEETERS

Notes

(1) voir données dans le bulletin officiel de l'Office communautaire des Variétés végétales ou au site web www.cpvo.europa.eu

(2) dix jours ouvrables avant la date limite de la demande pour l'examen DHS.

(3) sous réserve de modification des dates limites d'introduction du matériel d'essai pour l'examen DHS à l'étranger.

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

N. 2010 — 853

[C - 2010/35200]

4 MAART 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 2009 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister voor Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999 en bij het decreet van 19 december 2008;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990, 5 februari 1999, 22 april 1999 en 1 maart 2007 en bij het decreet van 19 december 2008;

Gelet op de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 30, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, zoals laatst gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Regering van 4 december 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 2009 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee;

Gelet op Verordening (EU) nr. 53/2010 van de Raad van 14 januari 2010 tot vaststelling voor 2010, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, inzonderheid op het aanhangsel bij bijlage I;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een langetermijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 423/2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende het feit dat de lidstaten verplicht worden maatregelen te nemen om het gebruik van kabeljauwquota door vaartuigen die hun vlag voeren en in de Noordzee en het oostelijk deel van het Kanaal opereren en bodemtrawls, Deense zegennetten en soortgelijk gesleept tuig- met uitzondering van boomkorren- gebruiken, over heel het jaar 2010 te spreiden en de teruggooi van kabeljauw door deze vaartuigen te beperken;

Overwegende dat de lidstaten daartoe streefcijfers voor het gebruik van het kabeljauwquotum moeten vaststellen tegen het einde van elk kwartaal van 2010;

Overwegende dat het zinvol is deze maatregel vast te leggen voor de volledige Vlaamse vloot zonder onderscheid van het type vistuig gezien de geringe representativiteit van bodemtrawls, deense zegennetten en soortgelijk gesleept tuig met uitzondering van boomkorren, in de vloot;

Overwegende dat er vangstbeperkingen voor de kabeljauwvisserij in de i.c.e.s. gebieden IIa, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) en in het i.c.e.s.-gebied VIId per kwartaal moeten worden vastgesteld in functie van de vangsten in de referentieperiode 2006-2008;

Overwegende dat een afzonderlijk kabeljauwquotum voor i.c.e.s.-gebied VIId pas in 2009 wordt toegewezen maar dat redelijkerwijze een verdeelsleutel per kwartaal mag gehanteerd worden in functie van de vangsten in de westelijke wateren in de referentieperiode 2006-2008,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 18 van ministerieel besluit van 21 december 2009 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 wordt na lid 1 een nieuw lid ingevoegd dat luidt als volgt :

« Het totale kabeljauwquotum in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium), gereserveerd voor de vissersvaartuigen met een motorvermogen van meer dan 221 kW waarvoor artikel 25 van toepassing is, bedraagt voor de periode van 1 januari 2010 tot en met 30 juni 2010 145 ton. »

2° een § 6 wordt toegevoegd dat luidt als volgt :

« § 6. Van de krachtens de verordening (EU) van de Raad van december 2009 tot vaststelling voor 2010, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften toegekende vangstmogelijkheden voor kabeljauw in i.c.e.s.-gebieden IIa, IV, desgevallend vermeerderd met de hoeveelheden afkomstig van de quotaruilen mag er op eind maart 2010 maximaal 15 %, op eind juni 2010 maximaal 35 % en op eind september 2010 maximaal 80 % worden opgevist. De dienst berekent de overeenstemmende hoeveelheden die als drempelwaarden fungeren.

Als de drempelwaarden van de eerste drie kwartalen, verhoogd met 10 %, worden overschreden, dienen vissersvaartuigen van betrokken inspanningsgroepen technische aanpassingen door te voeren op aanwijzen van de dienst, teneinde de drempelwaarden van het volgende kwartaal niet te overschrijden. »

Art. 2. In artikel 20 van hetzelfde besluit wordt een § 3 toegevoegd dat luidt als volgt :

« § 3. Van de krachtens de verordening (EU) van de Raad van december 2009 toegekende vangstmogelijkheden voor kabeljauw in het i.c.e.s.-gebied VIId, desgevallend vermeerderd met de hoeveelheden afkomstig van de quotaruilen mag er op eind maart 2010 maximaal 50 %, op eind juni 2010 maximaal 75 % en op eind september 2010 maximaal 85 % worden opgevist. De dienst berekent de overeenstemmende hoeveelheden die als drempelwaarden fungeren.

Als de drempelwaarden van het tweede en derde kwartaal, verhoogd met 10 %, worden overschreden, dienen vissersvaartuigen van betrokken inspanningsgroepen technische aanpassingen door te voeren op aanwijzen van de dienst of kunnen onmiddellijke sluitingen doorgevoerd worden, teneinde de drempelwaarden van het volgende kwartaal niet te overschrijden. »

Art. 3. In artikel 29 van hetzelfde besluit worden in § 1 de getallen « 23 » en « 24 » geschrapt.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag na publicatie en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2011.
Brussel, 4 maart 2010.

De Vlaamse minister voor Economie, Buitenlands beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

F. 2010 — 853

[C – 2010/35200]

4 MARS 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 en 3 mai 1999 et par le décret du 19 décembre 2008;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990, 5 février 1999, 22 avril 1999 et 1^{er} mars 2007 et par le décret du 19 décembre 2008;

Vu la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 30, § 2;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005, portant exécution des dispositions de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, comme modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 décembre 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer;

Vu le Règlement (UE) n° 53/2010 du Conseil du 14 janvier 2010 établissant pour 2010 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture, notamment l'annexe à annexe I^{re};

Vu le Règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le Règlement (CE) n° 423/2004;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les états membres sont obligés de prendre des mesures pour étaler sur toute l'année 2010 la consommation des quotas de cabillaud par les navires de pêche qui arborent leur pavillon et qui opèrent en Mer du Nord et en Manche Est et qui utilisent des chaluts à panneaux, des sennes danoises et d'autres engins trainants – à l'exception des chaluts à perche- et déviter les rejets de cabillaud par ces navires de pêche;

Considérant que les états membres doivent fixer des quantités-seuils pour la consommation du quota de cabillaud à la fin de chaque trimestre de 2010;

Considérant qu'il est sensé de définir cette mesure pour toute la flotte flamande sans distinction du type d'engin vu la faible représentativité des chaluts à panneaux, des sennes danoises et d'autres engins trainants, à l'exception des chaluts à perche, dans la flotte;

Considérant que les limitations de capture pour la pêche des cabillauds dans les zones-c.i.e.m. IIa, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) doivent être fixées en fonction des captures réalisées dans la période de référence 2006-2008;

Considérant qu'un quota séparé pour le cabillaud en zone-c.i.e.m. VIId n'a été attribué qu'à partir de 2009 mais qu'une clé de répartition par trimestre peut raisonnablement être utilisée en fonction des captures réalisées dans les eaux occidentales dans la période de référence 2006-2008,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 18 de l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 2 un alinéa est inséré après l'alinéa 1^{er} comme suit :

« Le quota total de cabillaud dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) réservé pour les bateaux de pêche ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW pour lesquels l'article 25 est d'application est de 145 tonnes pour la période du 1^{er} janvier 2010 au 30 juin 2010 inclus. »

2° un § 6 est ajouté comme suit :

« § 6. Des possibilités de capture de cabillaud en zones-c.i.e.m. IIa, IV allouées par le Règlement (UE) du Conseil de décembre 2009 établissant pour 2010 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture, majorées le cas échéant des quantités obtenues après échange de quotas ne peuvent être pêché fin mars 2010 un maximum de 15 %, fin juin 2010 un maximum de 35 % et fin septembre 2010 un maximum de 80 %. Le service calcule les quantités correspondantes qui forment des quantités-seuils.

Si les quantités-seuils des trois premiers trimestres, majorées de 10 %, sont dépassées les bateaux de pêche concernés doivent réaliser des adaptations techniques à la demande du service afin de ne pas dépasser les quantités-seuils du trimestre suivant. »

Art. 2. Dans l'article 20 du même arrêté est ajouté un § 3 comme suit :

« § 3. Des possibilités de capture de cabillaud en zone-c.i.e.m. VIId allouées par le Règlement (UE) du Conseil de décembre 2009, majorées le cas échéant des quantités obtenues après échange de quotas ne peuvent être pêché fin mars 2010 un maximum de 50 %, fin juin 2010 un maximum de 75 % et fin septembre 2010 un maximum de 85 %. Le service calcule les quantités correspondantes qui forment des quantités-seuils.

Si les quantités-seuils du deuxième et troisième trimestre, majorées de 10 %, sont dépassées les bateaux de pêche concernés doivent réaliser des adaptations techniques à la demande du service ou des fermetures en temps réel peuvent intervenir afin de ne pas dépasser les quantités-seuils du trimestre suivant. »

Art. 3. Dans l'article 29 du même arrêté dans le § 1^{er} sont biffés les nombres "23" et "24".

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour après publication et cessera d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Bruxelles, le 4 mars 2010.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,
K. PEETERS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 854

[2010/201173]

25 FEVRIER 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune d'Hastière

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural;

Vu la délibération du conseil communal d'Hastière du 8 mai 1998 décidant d'entamer une opération de développement rural, selon le programme défini dans les documents annexés au présent arrêté;

Vu la délibération du conseil communal d'Hastière du 15 juin 2009 adoptant le projet de programme communal de développement rural;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 24 septembre 2009;

Considérant que la commune d'Hastière ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune d'Hastière est approuvé pour une période de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention par le Ministre de la Ruralité.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 25 février 2010.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 854

[2010/201173]

25. FEBRUAR 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Hastière

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere Artikel 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung;

Aufgrund der Beratung des Gemeinderates von Hastière vom 8. Mai 1998, durch die beschlossen wird, eine neue Aktion zur ländlichen Entwicklung nach dem Programm, das in den dem vorliegenden Erlass beigefügten Unterlagen festgelegt wird, einzuleiten;

Aufgrund des Beschlusses des Gemeinderates von Hastière vom 15. Juni 2009 zur Genehmigung des Entwurfs eines gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 24. September 2009;